

Onderhoud

De ELNA zal U gedurende vele jaren de beste diensten bewijzen, indien zij op de juiste manier onderhouden wordt.

Naald en voetje verwijderen. De schoon te maken of te smeren delen vrijmaken (afb. 11-12).

Met het stofkwastje de draad- en stofresten uit de spoel- doos en de stoftransporteur zorg- vuldig verwijderen (afb. 12). Voor het schoonmaken van de spoel- doos verdient het aan- beveling van tijd tot tijd het penseel met petroleum te be- vochtigen.

Het mechanisme in de machine- kop (afb. 11) dient op gelijke wijze te worden schoonge- maakt.

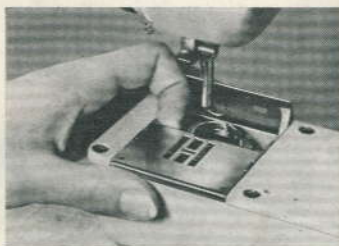
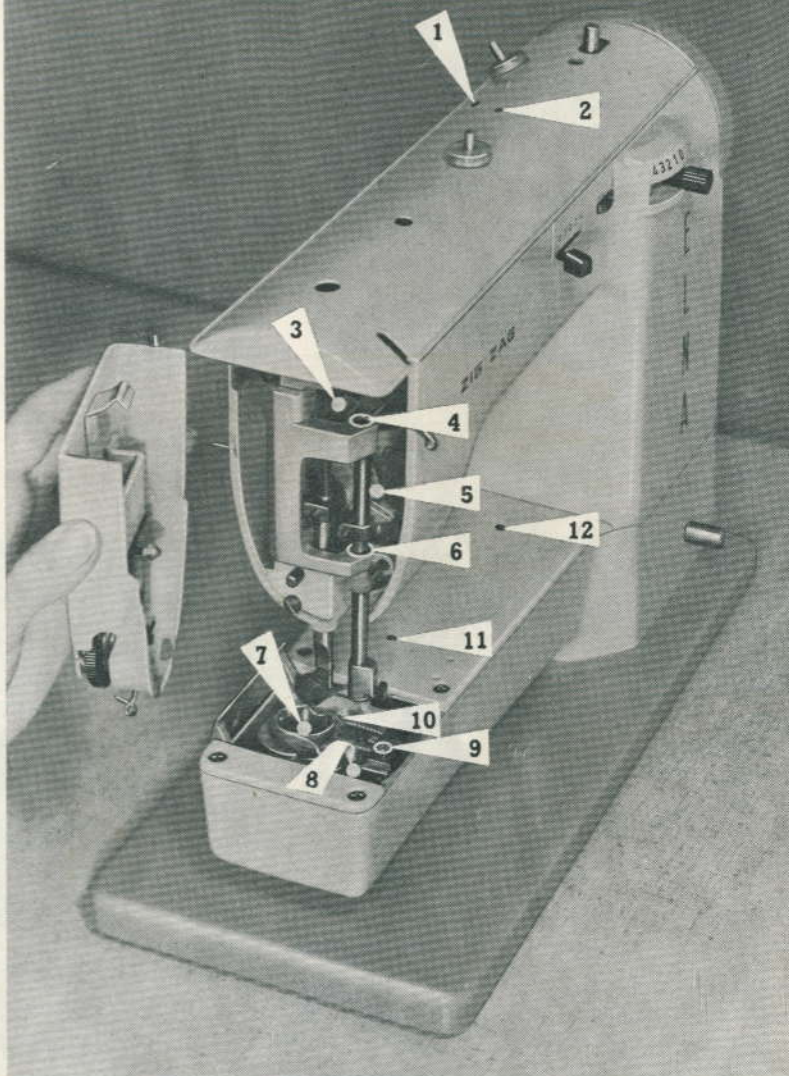
Smering

Na het schoonmaken en **vóór** het gebruik van de machine:

één druppel ELNA-olie per smeerpunt geven (afb. 11).

Met uitzondering van smeer- punt 10 (inkeping van de spoel- doosrand), zijn al de smeer- punten met rood gemerkt.

Om punt 12 te smeren moet de draadgever in zijn hoogste stand staan.



12

Bij ononderbroken en langdurig gebruik, af en toe nog een druppel olie in de spoel- doos laten lopen



Aanbrengen van de naaldplaat

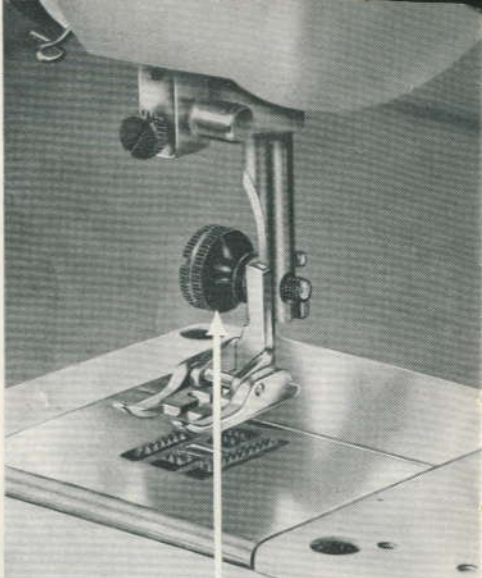
Aanbrengen van de voetjes

Naaldstang en stofdrukstang in **hoogste stand**.

De voetjes worden van voren aangebracht (afb. 14). De klemschroef stevig vastdraaien.

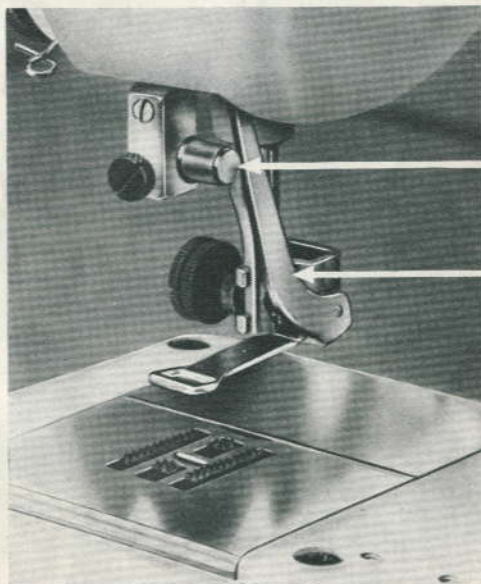
Alleen het stopvoetje maakt hierop een **uitzondering**:

Dit wordt van **achteren** aangebracht en de handle van het stopvoetje dient **op** het tapje van de naaldhouder komen te liggen (afb. 15).



klemschroef

14



tapje van de naaldhouder

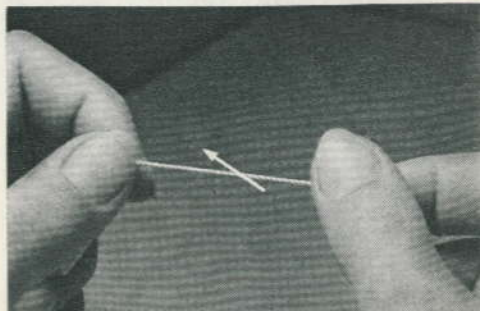
handle van het stopvoetje

15

Gerrits
Handelsstraat 14
9501 ET Stadskanaal
tel. 0599-612419
info@naaimachinehandel.com
www.naaimachinehandel.com
en www.paspop.com

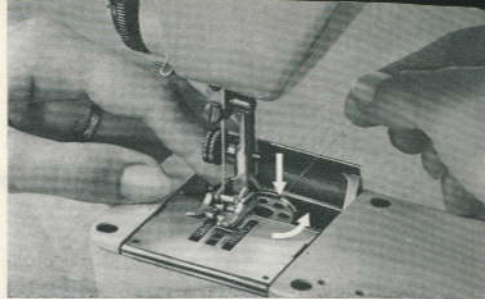
Draad

Het gebruik van geglansd garen is te vermijden. Liefst zoveel mogelijk mat of mercerisé-garen gebruiken. Voor stopwerk links gedraaide garens gebruiken (afb. 16). Wanneer het garen droog is en gemakkelijk afbreekt, verkrijgt dit weer zijn oorspronkelijke weerstand, wanneer men het garen een nacht bij een open venster laat liggen.

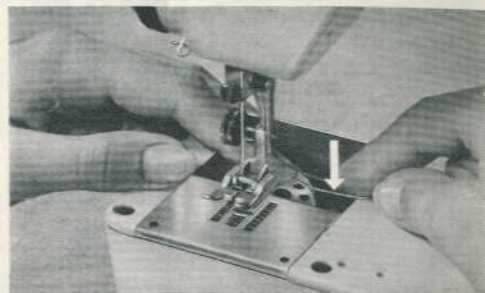


Het plaatsen van de spoel

- De spoel, met de **gaatjeszijde naar boven**, zo in de spoelkaps plaats, dat het garen in de richting van de pijl afloopt (afb. 21).
Met de wijsvinger van de linkerhand de spoel vasthouden en met de rechterhand de draad door de inkeping voeren (afb. 21), op de draad drukken (pijl, afb. 22) en deze naar rechts trekken, totdat hij zich onder de veer van de draadspanning vastklemt.
- Door zachtjes de draad naar achteren te trekken kan men controleren of deze door de veer licht geremd wordt en normaal glijden kan.
- De draad ongeveer 15 cm naar links laten uithangen.



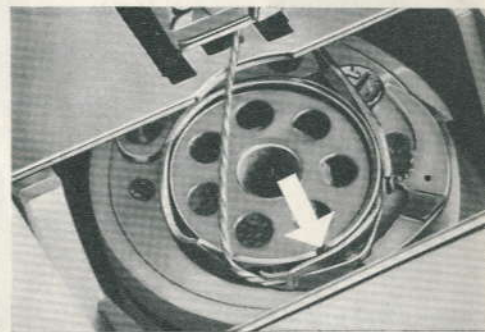
21



22

Het doorhalen van de bovendraad

- Naaldstang en stofdrukstang in **hoogste stand** (afb. 23).
- De kloshouder uittrekken en de garenklos plaatsen.
- De draad door de draadgeleider en daarna in de gleuf van de bovenspanning doorvoeren; daarop de draad van links naar rechts in het gat van de draadgever steken en in de draadgeleiders doorvoeren.
- Tenslotte de draad **van voren naar achteren** door de naald steken.
- De draad ongeveer 15 cm naar links laten uithangen.



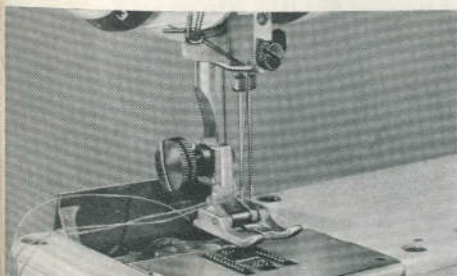
22a

Bij gebruik van dubbele naalden, geschiedt het doorhalen van de draad op gelijke wijze (zie extra toebehoren, blz. 21). De tweede spoelhouder uittrekken. Aan weerszijden van de middenschijf van de bovenspanning een draad doorvoeren en door iedere naald een draad steken (afb. 24-25).

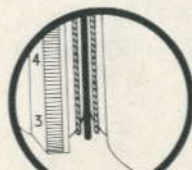
kloshouder met garenklos

draadgever draadgeleider

bovenspanning draadgeleider naald



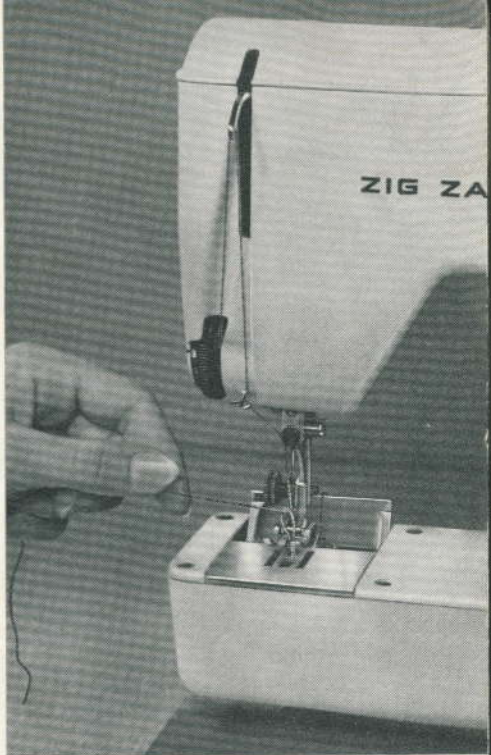
24



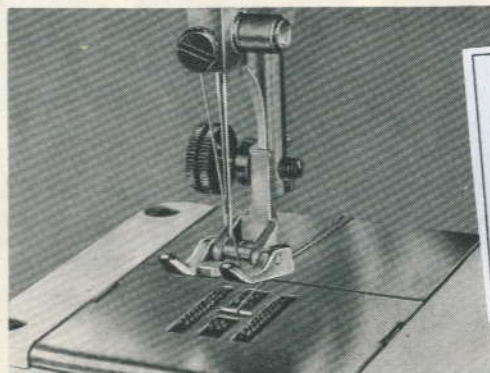
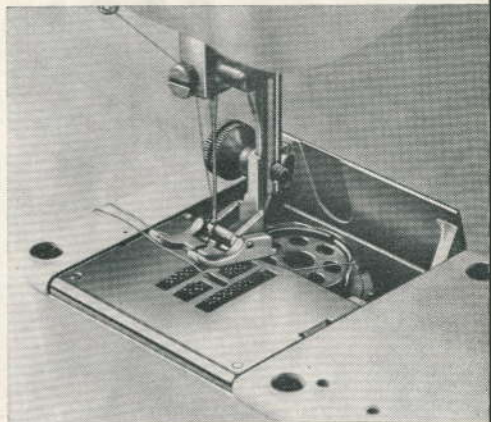
Het ophalen van de spoeldraad

- a) De bovendraad, zonder hieraan te trekken, met de linkerhand vasthouden.
- b) Met het vliegwiel de draadgever éénmaal neerwaarts en eenmaal opwaarts doen bewegen.
- c) Door het aantrekken van de bovendraad de onderdraad ophalen (afb. 26) en hem met de hand geheel uit het steekgat trekken.
- d) U ervan overtuigen, dat de onderdraad op de juiste wijze dwars over de spoeldoos loopt (afb. 27).
- e) Nu het deksel van de spoeldoos sluiten en de beide draadeinden ongeveer 15 cm onder de voet naar achteren trekken (afb. 28).

26



27




Gerrijts
Handelsstraat 14
9501 ET Stadskanaal
tel. 0599-612419
info@naaimachinehandel.com
www.naaimachinehandel.com
en www.paspop.com

Zigzag naaien - Regelen

De zigzag-steek wordt met behulp van de steekbreedte-regelaar uitgevoerd:

- Om de breedte van de zigzag te regelen, de steekbreedte-regelaar op de gewenste steekbreedte tussen 1 en 4 (afb. 37) afstellen.
- De steeklengte-regelaar op de gewenste steeklengte plaatsen (afb. 37).
- De centreerschijf op de midden positie stellen (afb. 37).

Voorbeeld

Steekbreedte	0	1	2	3	4
Steeklengte	$\frac{1}{2}$				

Verstellen van de naald

Voor het uitvoeren van bepaalde werken, zoals op een rand stikken, ritssluitingen naaien, enz. (rechte naad), knopen en knoopsgaten naaien, enz. (zigzag), kan de naald uit het midden verschoven (gedecentreerd) worden, d.w.z.:

naar links, door de centreerschijf naar links te draaien (afb. 38b);

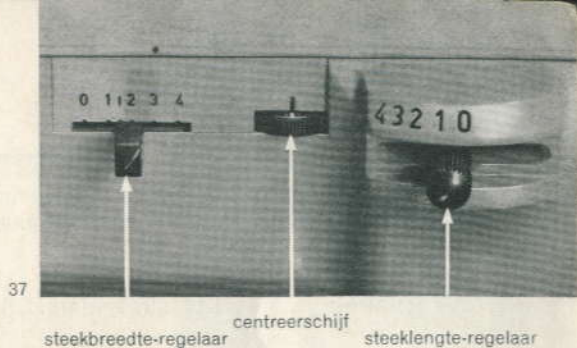
naar rechts, door de centreerschijf naar rechts te draaien (afb. 38c).

Het is eveneens mogelijk de naaldstang op elke gewenste tussenstand in te stellen.

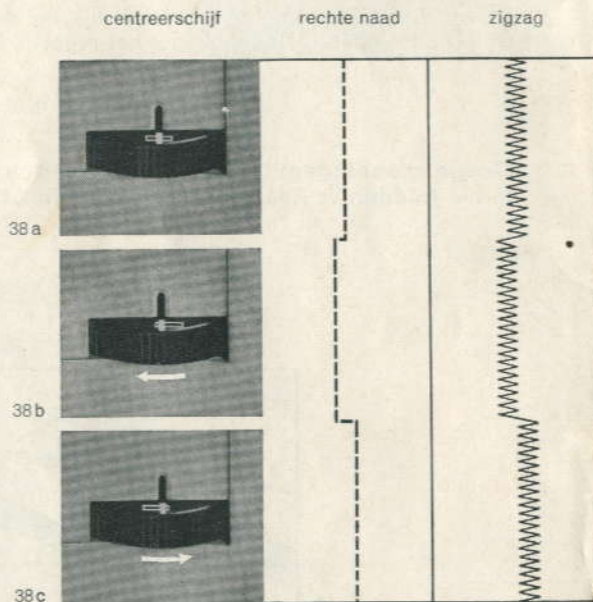
Wegnemen van het naaiwerk

- Het vliegwiel met de hand draaien tot de draadgever in de hoogste stand staat.
- Het naaivoetje naar boven plaatsen.
- Het werk naar achteren trekken en de draad afsnijden (afb. 39).

Belangrijk: Het vliegwiel steeds naar U toe draaien. De machine nooit laten lopen, wanneer de draad is doorgevoerd, zonder dat er zich een naaiwerk onder het voetje bevindt.



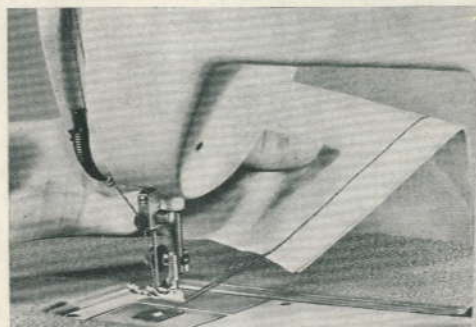
37 steekbreedte-regelaar centreerschijf steeklengte-regelaar



38a

38b

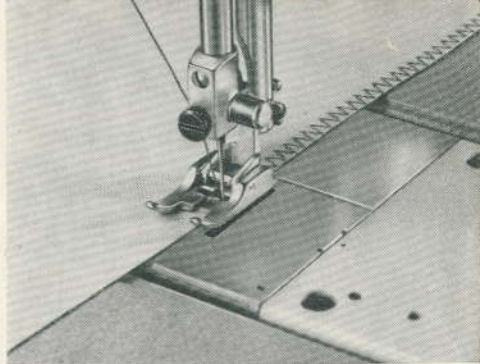
38c



Naaiwerken in zigzag-steek

Afwerken

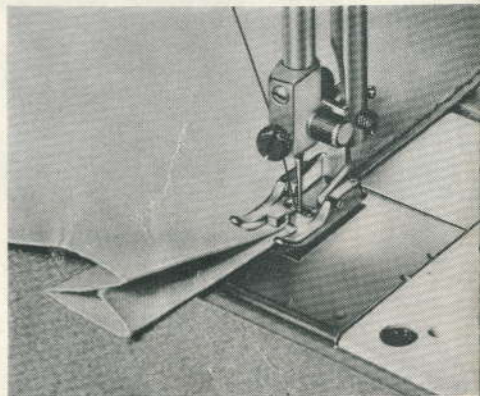
Zie afb. 51.



51

Blindsteek

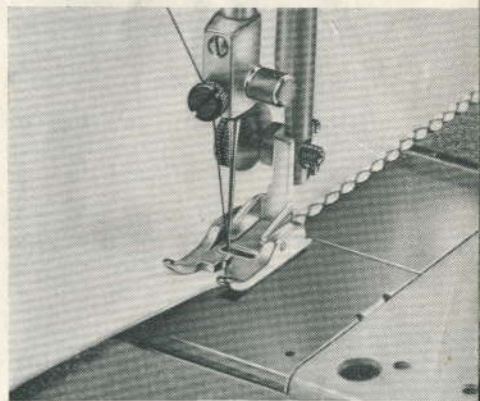
- Het werk volgens afb. 52 op de machine leggen.
- Er op letten, dat de ene steek licht in de vouw en de andere steek naast de vouw van de stof steekt.
- Na het beëindigen van de naad het werk terugvouwen en strijken.



52

Schulpzoom

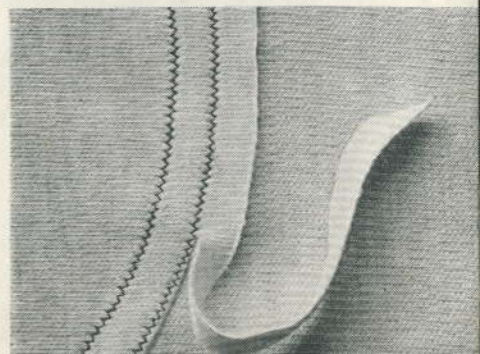
- De schulpzoom wordt in een bias verwerkt.
- Volgens afb. 53 werken. Er op letten, dat telkens de ene steek in de stof en de andere steek juist buiten de stof steekt.



53

Tricotstukken inzetten

Het beschadigde deel met een tricotstuk bedekken en dit op ongeveer een halve centimeter van de rand vastnaaien (afb. 54). Nu aan de voorkant de uitstekende rand afknippen en aan de achterkant het slechte stuk zo dicht mogelijk bij de rand uitknippen.



Decoratieve naaiwerken

Perlé-steek

Dunne bovendraad, dikke onderdraad (perlé-garen). De perlé-steek wordt door de onderdraad gevormd. De stof dus met de goede kant naar onder bewerken (afb. 68).

Wanneer het stopvoetje en stopplaatje wordt gebruikt, de stof met de hand verschuiven.



68

Sierstoppen

Stopgaren gebruiken. De stof in een borduurring spannen. Eerst de omtrekken van de tekening met stopsteken aangeven en daarna de vlakken met lange steken opvullen (afb. 69).

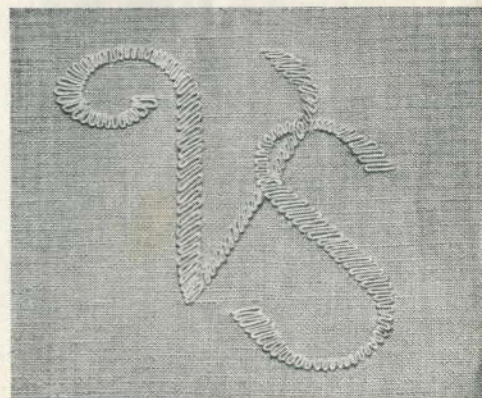


69

Kleine kordonsteek

Dikke bovendraad (40-60), dunne onderdraad (stopgaren). De kleine kordonsteek vormt zich aan de bovenkant van der stof (afb. 70).

Bij snelle gang van de machine, de stof met de hand langzaam bewegen. Eventueel een borduurring gebruiken.



70

Spansteek

Stopgaren gebruiken. De stof in een borduurring spannen. De omtrekken van de tekening met stopsteken aangeven. Dan de voor het opvullen gekozen dikke draad (perlé-garen, enz.) vanuit het midden naar het einde van het motief bevestigen (afb. 71,1). Dit werk wordt het gemakkelijkst verricht, wanneer men de tekening van links naar rechts opvult (afb. 71,2).



1

2

Tabel-Voorbereiding en regeling van de ELNA naaimachine

Werk	Voetje	Plaatje	Naald		Boven- spanning	Beneden- spanning	Steek- lengte	Steek- breedte	Centrer- schijf	Werk toege- licht blz.	
			Europees 705	Ameri- kaans 15 x 1							
			Nieuw	Oud							
Normaal naaiwerk											
Naaien met gedecentreerde naald	naaivoetje	-	80/90	11/14	B/½	1-6	1	2-3,5	0	midden	10/13
Stoppen	naaivoetje	-	80/90	11/14	B/½	1-9	1	1,5-2,5	0	links/ rechts midden	12
Afwerken	stopvoetje	stopplaatje	60/70	7/10	00/0	1-5	1	0	0	midden	13
Tricot	stopvoetje	stopplaatje	60/70	7/10	00/0	1-5	1	0	0	midden	14
	stopvoetje	stopplaatje	60/70	7/10	00/0	1-5	1	0	0	midden	14
Zig Zag naaiwerk											
Afwerken	naaivoetje	-	60/70	7/10	00/0	1-5	0,5-1	1,5-3	2-4	midden	15
Blindsteek	kordonvoetje	-	70/80	9/12	0/B	1-5	1	2-4	1-2	midden	15
Schulpzoom	kordonvoetje	-	70/80	9/12	0/B	1-5	1	2-4	2-4	midden	15
Tricot	naaivoetje	-	60/70	7/10	00/0	1-5	0,5-1	1,5-3	2-4	midden	15
Knoopsgaten	knoops- gaten-voetje	-	70/80	9/12	0/B	1-5	1	0,25-0,75	2-4	links	16
Knopen	knoopvoetje	knoopplaatje	70/80	9/12	0/B	1-5	1	0	naar gelang knoop	links	17
Kordonsteek	kordonvoetje	-	70/80	9/12	0/B	1-5	1	0,25-0,50	1-4	midden	18
	stopvoetje	knoopplaatje	70/80	9/12	0/B	1-5	1	0	1-4	midden	18
Decoratieve naai- werken											
Penté-steek	naaivoetje	-	80/90	11/14	B/½	6-9	0-0,5	2,5-3,5	0	midden	19
	stopvoetje	stopplaatje	80/90	11/14	B/½	3-8	0-0,5	0	0	midden	19
Kleine kordon-steek	stopvoetje	stopplaatje	80/90	11/14	B/½	2-9	0,25-0,5	0	0	midden	19
	naaivoetje	-	80/90	11/14	B/½	4-9	0,25-0,5	0,25	0	midden	19
Decoratief stopwerk	stopvoetje	stopplaatje	70/80	9/12	0/B	1-3	1	0	0	midden	19
Spansteek	-	stopplaatje	70/80	9/12	0/B	1-5	0,5-1	0	0	midden	19
Werken met nylon:											
Normaal naaiwerk	naaivoetje	-	70	9	0	1-5	0	2-3	0	midden	-
Stoppen	stopvoetje	stopplaatje	60	7	00	0-3	0	0	0	midden	-

De gewone huishoudelijke werkzaamheden kunnen alle met de universele spanning uitgevoerd worden